

**No. 37818. European Community
and Mexico**

ECONOMIC PARTNERSHIP, POLITICAL COORDINATION AND COOPERATION AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITY AND ITS MEMBER STATES, OF THE ONE PART, AND THE UNITED MEXICAN STATES, OF THE OTHER PART. BRUSSELS, 8 DECEMBER 1997 [*United Nations, Treaty Series*, vol. 2165, I-37818.]

**Nº 37818. Communauté européenne
et Mexique**

ACCORD DE PARTENARIAT ECONOMIQUE, DE COORDINATION POLITIQUE ET DE COOPERATION ENTRE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE ET SES ÉTATS MEMBRES, D'UNE PART, ET LES ÉTATS-UNIS MEXICAINS, D'AUTRE PART. BRUXELLES, 8 DECEMBRE 1997 [*Nations Unies, Recueil des Traités*, vol. 2165, I-37818.]

ADDITIONAL PROTOCOL TO THE ECONOMIC PARTNERSHIP, POLITICAL COORDINATION AND COOPERATION AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITY AND ITS MEMBER STATES, OF THE ONE PART, AND THE UNITED MEXICAN STATES, OF THE OTHER PART, TO TAKE ACCOUNT OF THE ACCESSION OF THE ACCESSION OF THE CZECH REPUBLIC, THE REPUBLIC OF ESTONIA, THE REPUBLIC OF CYPRUS, THE REPUBLIC OF LATVIA, THE REPUBLIC OF LITHUANIA, THE REPUBLIC OF HUNGARY, THE REPUBLIC OF MALTA, THE REPUBLIC OF POLAND, THE REPUBLIC OF SLOVENIA, AND THE SLOVAK REPUBLIC TO THE EUROPEAN UNION. MEXICO CITY, 2 APRIL 2004, AND BRUSSELS, 29 APRIL 2004

Entry into force: 1 February 2005, in accordance with article 5

Authentic texts: Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Slovak, Slovene, Spanish and Swedish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 7 March 2012

Only the authentic English and French texts of the Additional Protocol are published in this volume. The other authentic texts are not published herein, in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended, and the publication practice of the Secretariat.

PROTOCOLE ADDITIONNEL A L'ACCORD DE PARTENARIAT ECONOMIQUE, DE COORDINATION POLITIQUE ET DE COOPERATION ENTRE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE ET SES ÉTATS MEMBRES, D'UNE PART, ET LES ÉTATS-UNIS MEXICAINS, D'AUTRE PART, VISANT A TENIR COMPTE DE L'ADHESION A L'UNION EUROPEENNE DE LA REPUBLIQUE TCHEQUE, DE LA REPUBLIQUE D'ESTONIE, DE LA REPUBLIQUE DE CHYPRE, DE LA REPUBLIQUE DE LETTONIE, DE LA REPUBLIQUE DE LITUANIE, DE LA REPUBLIQUE DE HONGRIE, DE LA REPUBLIQUE DE MALTE, DE LA REPUBLIQUE DE POLOGNE, DE LA REPUBLIQUE DE SLOVENIE ET DE LA REPUBLIQUE SLOVAQUE. MEXICO, 2 AVRIL 2004, ET BRUXELLES, 29 AVRIL 2004

Entrée en vigueur : 1^{er} février 2005, conformément à l'article 5

Textes authentiques : tchèque, danois, néerlandais, anglais, estonien, finnois, français, allemand, grec, hongrois, italien, letton, lituanien, maltais, polonais, portugais, slovaque, slovène, espagnol et suédois

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Conseil de l'Union européenne, 7 mars 2012

Seuls les textes authentiques anglais et français du Protocole additionnel sont publiés dans ce volume. Les autres textes authentiques ne sont pas publiés ici, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé, et à la pratique du Secrétariat dans le domaine des publications.

ADDITIONAL PROTOCOL
TO THE ECONOMIC PARTNERSHIP,
POLITICAL COORDINATION AND COOPERATION AGREEMENT
BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITY
AND ITS MEMBER STATES, OF THE ONE PART,
AND THE UNITED MEXICAN STATES, OF THE OTHER PART,
TO TAKE ACCOUNT OF THE ACCESSION OF THE CZECH REPUBLIC,
THE REPUBLIC OF ESTONIA, THE REPUBLIC OF CYPRUS,
THE REPUBLIC OF LATVIA, THE REPUBLIC OF LITHUANIA,
THE REPUBLIC OF HUNGARY, THE REPUBLIC OF MALTA,
THE REPUBLIC OF POLAND, THE REPUBLIC OF SLOVENIA,
AND THE SLOVAK REPUBLIC TO THE EUROPEAN UNION

THE KINGDOM OF BELGIUM,

THE KINGDOM OF DENMARK,

THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,

THE HELLENIC REPUBLIC,

THE KINGDOM OF SPAIN,

THE FRENCH REPUBLIC,

IRELAND,

THE ITALIAN REPUBLIC,

THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG,

THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS,

THE REPUBLIC OF AUSTRIA,

THE PORTUGUESE REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF FINLAND,

THE KINGDOM OF SWEDEN,

THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,

hereinafter referred to as "European Community Member States",

THE EUROPEAN COMMUNITY,

hereinafter referred to as the "Community",

THE UNITED MEXICAN STATES,

hereinafter referred to as "Mexico",

and

THE CZECH REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF ESTONIA,

THE REPUBLIC OF CYPRUS,

THE REPUBLIC OF LATVIA,

THE REPUBLIC OF LITHUANIA,

THE REPUBLIC OF HUNGARY,

THE REPUBLIC OF MALTA,

THE REPUBLIC OF POLAND,

THE REPUBLIC OF SLOVENIA,

THE SLOVAK REPUBLIC,

hereinafter referred to as "the New Member States",